

## SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU EVROPSKÉ UNIE

**Žaloba podaná dne 16. dubna 2007 – Klug v. Evropská agentura pro léčivé přípravky**

(Věc F-35/07)

(2007/C 140/72)

Jednací jazyk: němčina

**Žaloba podaná dne 20. dubna 2007 – Caleprico v. Komise**

(Věc F-38/07)

(2007/C 140/73)

Jednací jazyk: italština

### Účastnice řízení

*Žalobkyně:* Bettina Klug (Londýn, Spojené království) (zástupce: W. G. Grupp, advokát)

*Žalovaná:* Evropská agentura pro léčivé přípravky

### Účastníci řízení

*Žalobce:* Francesco Caleprico (Brusel, Belgie) (zástupce: V. Guagliulmi, advokát)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství

### Návrhová žádání žalobkyně

- uložit žalované prodloužit pracovní smlouvu žalobkyně ze dne 7. února 2002,
- uložit žalované zaplatit žalobkyni bolestné ve výši 200 000 eur,
- uložit žalované zrušit posudek žalobkyně za období od 31. prosince 2004 do 31. prosince 2006 a znovu jej vypracovat s přihlédnutím k právnímu názoru Soudu.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žaloba je založena na čl. 12 a odst. 2 služebního řádu úředníků (psychické obtěžování). Dovolává se nesprávného posouzení v souvislosti s posudkem žalobkyně, porušení předpisů agentury upravujících postup pro vypracování posudku a v důsledku toho protiprávního neprodloužení její pracovní smlouvy.

Žalobkyně odůvodňuje svoji žalobu tím, že kvůli psychickému obtěžování a nedostatku objektivitě při posouzení její práce dopadlo její hodnocení velmi špatně a její smlouva uzavřená na pět let nebyla proto prodloužena.

### Návrhová žádání žalobce

- určit na základě článku 241 ES nepoužitelnost článků 12 a 13 přílohy XIII služebního řádu z důvodu jejich protiprávnosti;
- zrušit rozhodnutí, kterým orgán oprávněný ke jmenování implicitně zamítl stížnost podanou žalobcem proti rozhodnutí ze dne 12. června 2006;
- zrušit rozhodnutí Komise ze dne 12. června 2006 v části, ve které orgán oprávněný ke jmenování stanovil zařazení žalobce do třídy AD6/2 namísto jeho zařazení do třídy AD8/3;
- uložit Komisi povinnost nahradit napadenou část rozhodnutí ze dne 12. června 2006 částí, která zpětně stanoví (s účinkem od 1. července 2006) „zařazení“ žalobce do třídy AD8/3;
- uložit Komisi zaplatit žalobci všechny částky, které neobdržel z důvodu protiprávnosti napadených rozhodnutí, navýšené o úroky z prodlení;
- uložit Komisi nahradit žalobci všechny případné další újmy, které Soud pro veřejnou službu zjistí v projednávané věci;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobce, zapsaný na seznamu v rámci výběrového řízení EUR/A/155/2000 <sup>(1)</sup>, kterým se vytvořil seznam kandidátů vhodných na přijetí ve třídách A7/A6, byl přijat po vstupu v platnost nařízení Rady (ES, Euratom) č. 723/2004 ze dne 22. března 2004, kterým se mění služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství <sup>(2)</sup>, a byl zařazen do třídy AD6/2.

Na podporu své žaloby uplatňuje dva žalobní důvody:

V rámci prvního žalobního důvodu tvrdí, že rozhodnutí ze dne 12. června 2006 trpí vadou spočívající v rozpornosti mezi jednak odkazem v preambuli rozhodnutí na článek 31 služebního řádu, podle kterého jsou vybraní kandidáti jmenováni do platové třídy funkční skupiny stanovené v oznámení o výběrovém řízení, a jednak výrokem uvedeného rozhodnutí, kterým byl žalobce zařazen do třídy AD6/2.

V rámci druhého žalobního důvodu uplatňuje, že dotčené rozhodnutí je v každém případě protiprávní, protože implicitně vychází z právního základu (články 12 a 13 přílohy XIII služebního řádu), který je protiprávní z následujících důvodů:

- rozpor se zásadou právní jistoty a zásadou legitimního očekávání;
- porušení zásady zákazu diskriminace a rovného zacházení;
- porušení zásady přiměřenosti vzhledem k tomu, že použití nové právní úpravy závisí na zcela nahodilé události, a sice události, zda je úspěšný kandidát přijat před, nebo po určitém datu, bez existence jakéhokoliv jiného důvodu, který by odůvodňoval toto pravidlo;
- porušení zásady řádné správy;
- podpůrně rozpor s povinností uvést odůvodnění aktů Společenství stanovenou v článku 251 ES.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 147 A, 25.5.2000, s. 10.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 124, 27.4.2004, s. 1; Zvl. vyd. 01/02, s. 130.

**Žaloba podaná dne 4. května 2007 – Fernandez García a García Rato v. Soudní dvůr**

(Věc F-41/07)

(2007/C 140/74)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Brígida Fernandez García (Lucemburk, Lucembursko) a Carolina García Rato (Lucemburk, Lucembursko) (zástupci S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaný: Soudní dvůr Evropských společenství

**Návrhové žádání žalobkyň**

- zrušit rozhodnutí, jímž byly žalobkyně jmenovány úřednicemi Evropských společenství v části, kterou se určuje jejich platová třída podle článku 13 přílohy XIII služebního řádu;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně, úspěšné uchazečky výběrového řízení CJ/LA/25 <sup>(1)</sup>, u něhož bylo oznámení o výběrovém řízení zveřejněno před 1. květnem 2004, byly přijaty do služebního poměru po vstupu v platnost nařízení Rady (ES, Euratom) č. 723/2004 ze dne 22. března, kterým se mění služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství <sup>(2)</sup>.

Ve svých žalobách žalobkyně předně uplatňují, že napadená rozhodnutí vybočují z právního rámce vytyčeného oznámením o výběrovém řízení. Za použití článku 13 přílohy XIII služebního řádu byly totiž přijaty do služebního poměru se zařazením do nižší platové třídy, než jaký byl uveden v oznámení o výběrovém řízení.

Žalobkyně mají rovněž za to, že napadená rozhodnutí porušují články 5, 29 a 31 služebního řádu a zásadu rovného zacházení a nediskriminace. Platové zařazení úspěšných uchazečů z téhož výběrového řízení nebo výběrového řízení stejné úrovně bylo totiž určeno rozdílně v závislosti na tom, zda byli přijati do služebního poměru před, nebo po vstupu v platnost nařízení č. 723/2004.